

L3100 Series / L3110 Series ET-2710 Series / L3150 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

Guide rapide

FR

Kurzanleitung

DE

Snelle handleiding

NL

Guida rapida

IT

Guía rápida

ES

Guia Rápido

PT

Ce guide contient des informations basiques sur votre produit et des conseils de dépannage. Consultez le *Guide d'utilisation* (manuel au format numérique) pour plus de détails. Vous pouvez obtenir les dernières versions des manuels sur le site web suivant.

Diese Anleitung enthält grundlegende Informationen über Ihr Produkt sowie Tipps zur Problemlösung. Weitere Einzelheiten finden Sie im *Benutzerhandbuch* (digitale Anleitung). Die neuesten Versionen von Anleitungen können Sie auf der folgenden Webseite erhalten.

Deze handleiding bevat basisinformatie over uw product en tips voor het oplossen van problemen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* (digitale handleiding) voor meer details. U kunt de meest recente versie van de handleidingen krijgen via de volgende website.

Questa guida include informazioni di base sul prodotto e suggerimenti per la risoluzione dei problemi. Per maggiori informazioni, consultare la *Guida utente* (manuale digitale). È possibile ottenere le versioni più recenti delle guide nei seguenti siti Web.

Este manual incluye información básica sobre el producto y sugerencias para solución de problemas. Consulte el *Manual de usuario* (manual digital) para obtener más detalles. Puede obtener las versiones más recientes de estos manuales del siguiente sitio web.

Este guia inclui informações básicas sobre o seu produto e sugestões para resolução de problemas. Para mais detalhes, consulte o *Guia do Utilizador* (manual digital). Poderá obter as versões mais recentes dos manuais a partir do website indicado em seguida.

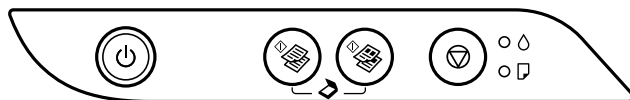
Pour l'Europe / Für Europa / Voor Europa/ Per l'Europa / Para Europa / Para a Europa

<http://www.epson.eu/Support>

Consignes de sécurité importantes

- ❑ Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec cette imprimante. L'utilisation d'un autre cordon pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Ne jamais utiliser le cordon avec d'autres appareils.
- ❑ Veillez à ce que votre cordon d'alimentation soit conforme aux normes de sécurité locales applicables.
- ❑ N'essayez pas de réparer l'imprimante vous-même, sauf dans le cas des instructions implicites contenues dans le manuel.
- ❑ Ne laissez pas le cordon d'alimentation devenir endommagé ou effiloché.
- ❑ Placez l'imprimante à proximité d'une prise de courant permettant un débranchement facile du cordon d'alimentation.
- ❑ Ne placez et ne rangez pas le produit à l'extérieur, dans des lieux particulièrement sales ou poussiéreux, à proximité de points d'eau ou de sources de chaleur, ou dans des lieux soumis à des chocs, des vibrations, des températures élevées ou de l'humidité.
- ❑ Veillez à ne pas renverser de liquide sur le produit et à ne pas le manipuler avec des mains mouillées.
- ❑ Conservez les bouteilles d'encre et l'unité des réservoirs d'encre hors de portée des enfants, et ne buvez pas l'encre.
- ❑ Ne secouez pas trop fortement les flacons d'encre, et ne les exposez pas à de forts impacts au risque de provoquer une fuite d'encre.
- ❑ Veillez à tenir les bouteilles d'encre bien droite et ne les soumettez pas à des impacts ou des changements de température.
- ❑ En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez énergiquement la région à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. En cas de contact de l'encre avec l'intérieur de votre bouche, consultez un médecin dans les plus brefs délais.

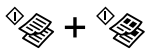






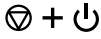

Légende du panneau de commande



Touches

	Permet de mettre le produit sous ou hors tension.
	Lance la copie en noir et blanc ou en couleurs sur du papier ordinaire au format A4. Pour augmenter le nombre de copies (jusqu'à 20), appuyez sur cette touche à des intervalles de moins d'1 seconde.
	Permet d'arrêter l'opération en cours. Maintenez cette touche enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que la touche clignote pour procéder au nettoyage de la tête d'impression.


















Combinaisons de touches

	Appuyez simultanément sur les touches  et  pour exécuter le logiciel sur un ordinateur connecté à l'aide d'un câble USB et procéder à la numérisation dans un fichier PDF.
	Appuyez simultanément sur les touches  et  ou  pour copier en mode brouillon.
	Mettez l'imprimante sous tension tout en appuyant sur la touche  pour imprimer le motif de vérification des buses.

FR

Lecture des voyants indicateurs

 : allumé  : clignotant

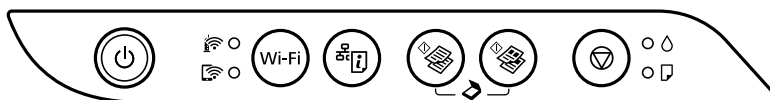
Etat d'erreur	
	Il est possible que le chargement d'encre initial ne soit pas terminé. Reportez-vous à l'affiche <i>Démarrez ici</i> pour terminer le chargement d'encre initial.
	Aucune feuille de papier n'est chargée ou plusieurs feuilles ont été entraînées en même temps. Chargez du papier et appuyez sur la touche  ou  .
	Un bourrage papier est survenu. Retirez le papier et appuyez sur la touche  ou  ➔ « Élimination des bourrages papier » à la page 37 Si le voyant continue à clignoter, voir la section sur le bourrage papier dans « Résolution de problèmes » dans le <i>Guide d'utilisation</i> .
 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Si le voyant d'alimentation est allumé ou qu'il clignote, l'imprimante n'a pas été correctement éteinte. Après avoir effacé l'erreur en appuyant sur la touche  ou , annulez toutes les tâches d'impression en attente. Nous vous recommandons d'effectuer une vérification des buses car les buses peuvent avoir séchées et être bouchées. Pour éteindre l'imprimante, appuyez sur la touche . <input type="checkbox"/> Lorsque le voyant d'alimentation est éteint, l'imprimante a démarré en mode de récupération car une mise à jour du firmware a échoué. Pour plus de détails, consultez le tableau des indicateurs d'erreur dans la section « Résolution de problèmes » du <i>Guide d'utilisation</i>.
 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Clignotement simultané : Un tampon encreur est (quasiment) en fin de vie. <input type="checkbox"/> Clignotement alternatif : Un tampon encreur pour impression sans marges est (quasiment) en fin de vie. L'impression sans marges n'est pas disponible, mais l'impression avec une marge est disponible. <p>Pour remplacer le tampon encreur ou le tampon encreur pour impression sans marges, contactez Epson ou un fournisseur de service Epson autorisé.</p>
  	Une erreur est survenue au niveau de l'imprimante. Ouvrez le capot frontal de l'imprimante et retirez tous les papiers présents à l'intérieur de l'imprimante. Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension. Si l'erreur continue de se produire après la procédure de mise hors tension et sous tension, contactez l'assistance Epson.

Consignes de sécurité importantes

Gardez ce produit à une distance d'au moins 22 cm de distance des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio émises par ce produit peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques.

Pour d'autres consignes de sécurité importantes pour les séries ET-2710 / L3150, rendez-vous à la page 2.

Légende du panneau de commande



Touches

	Permet de mettre le produit sous ou hors tension.
Wi-Fi	Annule une erreur de réseau. Maintenez enfoncé pendant plus de 5 secondes pour modifier les paramètres du réseau avec le bouton-poussoir WPS.
	Imprime un rapport de connexion réseau pour déterminer les causes de tout problème réseau. Pour obtenir plus d'informations, maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 7 secondes pour imprimer une page d'état du réseau.
	Lance la copie en noir et blanc ou en couleurs sur du papier ordinaire au format A4. Pour augmenter le nombre de copies (jusqu'à 20), appuyez sur cette touche à des intervalles de moins d'1 seconde.
	Permet d'arrêter l'opération en cours. Maintenez cette touche enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que la touche clignote pour procéder au nettoyage de la tête d'impression.





































Combinaisons de touches

+	Appuyez simultanément sur les touches et pour exécuter le logiciel sur un ordinateur connecté à l'aide d'un câble USB et procéder à la numérisation dans un fichier PDF.
+ /	Appuyez simultanément sur les touches et ou pour copier en mode brouillon.
Wi-Fi +	Maintenez simultanément les touches Wi-Fi et pour lancer la configuration à l'aide du code PIN (WPS).
Wi-Fi +	Maintenez simultanément les touches Wi-Fi et pour lancer la configuration du Wi-Fi Direct (Simple AP).
+	Mettez l'imprimante sous tension tout en appuyant sur la touche pour rétablir les paramètres réseau par défaut. Lorsque les paramètres réseau sont restaurés, l'imprimante s'allume et les voyants d'état du réseau clignotent alternativement.
+	Mettez l'imprimante sous tension tout en appuyant sur la touche pour imprimer le motif de vérification des buses.

Lecture des voyants indicateurs

● : allumé  : clignotant

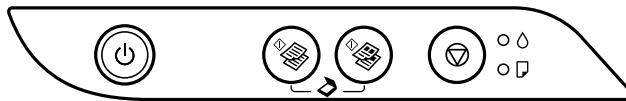
FR

Etat normal	
 ●	L'imprimante est connectée à un réseau sans fil (Wi-Fi).
 ●	L'imprimante est connectée à un réseau en mode Wi-Fi Direct (Simple AP).
Etat d'erreur	
   	Une erreur de connexion Wi-Fi est survenue. Appuyez sur la touche Wi-Fi pour effacer l'erreur et réessayez.
● 	Il est possible que le chargement d'encre initial ne soit pas terminé. Reportez-vous à l'affiche <i>Démarrez ici</i> pour terminer le chargement d'encre initial.
● 	Aucune feuille de papier n'est chargée ou plusieurs feuilles ont été entraînées en même temps. Chargez du papier et appuyez sur la touche  ou  .
 	Un bourrage papier est survenu. Retirez le papier et appuyez sur la touche  ou  ➔ « Élimination des bourrages papier » à la page 37 Si le voyant continue à clignoter, voir la section sur le bourrage papier dans « Résolution de problèmes » dans le <i>Guide d'utilisation</i> .
●  ● 	L'imprimante n'a pas été mise hors tension correctement. Après avoir effacé l'erreur en appuyant sur la touche  ou  , annulez toutes les tâches d'impression en attente. Nous vous recommandons d'effectuer une vérification des buses car les buses peuvent avoir séchées et être bouchées. Pour éteindre l'imprimante, appuyez sur la touche  .
   	<input type="checkbox"/> Clignotement simultané : Un tampon encreur est (quasiment) en fin de vie. <input type="checkbox"/> Clignotement alternatif : Un tampon encreur pour impression sans marges est (quasiment) en fin de vie. L'impression sans marges n'est pas disponible, mais l'impression avec une marge est disponible. Pour remplacer le tampon encreur ou le tampon encreur pour impression sans marges, contactez Epson ou un fournisseur de service Epson autorisé.
 ● ●   ● ● 	L'imprimante a démarré en mode de récupération, la mise à jour du micrologiciel ayant échoué. Pour plus de détails, consultez le tableau des indicateurs d'erreur dans la section « Résolution de problèmes » du <i>Guide d'utilisation</i> .
        	Une erreur est survenue au niveau de l'imprimante. Ouvrez le capot frontal de l'imprimante et retirez tous les papiers présents à l'intérieur de l'imprimante. Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension. Si l'erreur continue de se produire après la procédure de mise hors tension et sous tension, contactez l'assistance Epson.





Wichtige Sicherheitsanweisungen

- Nur das mit dem Drucker gelieferte Netzkabel verwenden. Die Verwendung eines anderen Kabels kann zu elektrischen Schlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Kabel nicht mit einem anderen Gerät.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.
- Versuchen Sie nicht, den Drucker eigenhändig zu reparieren, sofern dies nicht ausdrücklich in Ihrer Dokumentation erläutert ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird oder ausfranst.
- Stellen Sie den Drucker in der Nähe einer Steckdose auf, sodass der Netzstecker jederzeit problemlos herausgezogen werden kann.
- Das Produkt darf nicht im Freien, in der Nähe von viel Schmutz oder Staub, Wasser, Wärmequellen oder an Standorten, die Erschütterungen, Vibrationen, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind, aufgestellt oder gelagert werden.
- Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten auf dem Produkt zu verschütten und das Produkt nicht mit nassen Händen anzufassen.
- Tintenflaschen und die Tintenbehältereinheit außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren; Tinte nicht trinken.
- Tintenflaschen nicht zu fest schütteln und keinen starken Stößen aussetzen. Andernfalls kann Tinte austreten.
- Achten Sie darauf, dass die Tintenflaschen aufrecht stehen und keinen Stößen oder Temperaturschwankungen ausgesetzt werden.
- Wenn Tinte auf Ihre Hände gerät, reinigen Sie diese gründlich mit Wasser und Seife. Sollte Tinte in die Augen gelangen, spülen Sie diese sofort mit reichlich Wasser aus. Wenn Sie sich nach dem gründlichen Ausspülen immer noch schlecht fühlen oder Sehprobleme haben, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Falls Sie Tinte in den Mund bekommen, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Anleitung zum Bedienfeld



Tasten

	Dient zum Ein- bzw. Ausschalten des Druckers.
	Startet Schwarzweiß- oder Farbkopien auf A4-Normalpapier. Um die Anzahl der Kopien zu erhöhen (bis zu 20 Kopien), drücken Sie diese Taste in Abständen von einer Sekunde.
	Stoppt den aktuellen Vorgang. Halten Sie diese Taste fünf Sekunden lang gedrückt, bis die Taste  blinkt, um eine Druckkopfreinigung durchzuführen.

Tastenkombinationen

	Drücken Sie die Tasten und gleichzeitig, um Software auf einem über USB verbundenen Computer auszuführen und als PDF-Datei zu scannen.
	Drücken Sie die Tasten und oder gleichzeitig, um im Entwurfsmodus zu kopieren.
	Halten Sie die Taste gedrückt und schalten Sie den Drucker ein, um das Düsentestmuster zu drucken.

DE

Anzeigeleuchten ablesen

: Ein : Blinkt

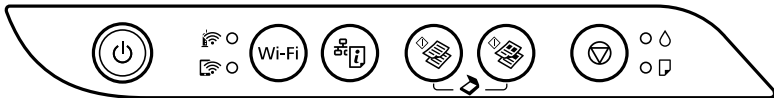
Fehlerstatus	
	Die erste Tintenbefüllung ist ggf. nicht abgeschlossen. Zum Abschließen der ersten Tintenbefüllung, siehe <i>Hier starten</i> .
	Kein Papier eingelegt oder mehr als ein Blatt wurde gleichzeitig eingezogen. Legen Sie Papier ein und drücken Sie die Taste oder .
	Ein Papierstau ist aufgetreten. Entfernen Sie das Papier und drücken Sie die Taste oder . ➔ „Beseitigen von Papierstau“ auf Seite 37 Falls die Anzeigeleuchte weiterhin blinkt, beachten Sie den Abschnitt zu gestautem Papier unter „Problemlösung“ im <i>Benutzerhandbuch</i> .
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Wenn die Betriebsleuchte eingeschaltet ist oder blinkt, wurde der Drucker nicht richtig abgeschaltet. Brechen Sie nach dem Löschen des Fehlers durch Druck auf die Taste oder alle ausstehenden Druckaufträge ab. Wir empfehlen die Durchführung eines Düsentests, da möglicherweise Düsen eingetrocknet oder zugesetzt sind. Drücken Sie die Taste , um den Drucker auszuschalten. <input type="checkbox"/> Bei erloschener Betriebsleuchte hat der Drucker im Wiederherstellungsmodus gestartet, da eine Firmware-Aktualisierung fehlgeschlagen ist. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Fehleranzeigetabelle unter „Problemlösung“ im <i>Benutzerhandbuch</i>.
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Blinken gleichzeitig: Die Nutzungsdauer eines Tintenbaisens ist bald oder ganz abgelaufen. <input type="checkbox"/> Blinken abwechselnd: Die Nutzungsdauer eines Tintenbaisens für randlosen Druck ist bald oder ganz abgelaufen. Randloser Druck ist nicht verfügbar, aber es ist Druck mit einem Rand verfügbar. <p>Ersetzen Sie das Tintenbaisens oder das Tintenbaisens für randlosen Druck, indem Sie sich an Epson oder einen autorisierten Epson-Kundendienstanbieter wenden.</p>
	Es ist ein Druckerfehler aufgetreten. Vordere Abdeckung öffnen und Papier vollständig aus dem Drucker entfernen. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Falls der Fehler auch nach dem Aus- und Wiedereinschalten weiterhin auftritt, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst.

Wichtige Sicherheitsanweisungen






Halten Sie zwischen diesem Produkt und Herzschrittmachern einen Mindestabstand von 22 cm ein. Die Funkwellen, die das Produkt aussendet, könnten die Funktion von Herzschrittmachern nachteilig beeinflussen.

Weitere wichtige Sicherheitsanweisungen zur ET-2710-Serie / L3150-Serie finden Sie auf Seite 6.





















Anleitung zum Bedienfeld



Tasten

	Dient zum Ein- bzw. Ausschalten des Druckers.
Wi-Fi	Löscht einen Netzwerkfehler. 5 Sekunden oder länger gedrückt halten, um Netzwerkeinstellungen über die WPS-Taste vorzunehmen.
	Drückt einen Netzwerkverbindungsbericht, um die Ursache für Netzwerkprobleme zu ermitteln. Zu weiteren Informationen die Taste länger als 7 Sekunden gedrückt halten, um ein Netzwerkstatusblatt zu drucken.
	Startet Schwarzweiß- oder Farbkopien auf A4-Normalpapier. Um die Anzahl der Kopien zu erhöhen (bis zu 20 Kopien), drücken Sie diese Taste in Abständen von einer Sekunde.
	Stoppt den aktuellen Vorgang. Halten Sie diese Taste fünf Sekunden lang gedrückt, bis die Taste  blinkt, um eine Druckkopfreinigung durchzuführen.













































Tastenkombinationen

 + 	Drücken Sie die Tasten  und  gleichzeitig, um Software auf einem über USB verbundenen Computer auszuführen und als PDF-Datei zu scannen.
 +  / 	Drücken Sie die Tasten  und  oder  gleichzeitig, um im Entwurfsmodus zu kopieren.
Wi-Fi + 	Halten Sie Wi-Fi und  gleichzeitig gedrückt, um den PIN-Code-Einrichtung (WPS) zu starten.
Wi-Fi + 	Halten Sie Wi-Fi und  gleichzeitig gedrückt, um die Einrichtung für WLAN Direct (einfacher AP) zu starten.
 + 	Halten Sie die Taste  gedrückt und schalten Sie den Drucker ein, um die Standard-Netzwerkeinstellungen wiederherzustellen. Wenn die Netzwerkeinstellungen wiederhergestellt werden, schaltet sich der Drucker ein und die Netzwerkstatusleuchten blinken abwechselnd.
 + 	Halten Sie die Taste  gedrückt und schalten Sie den Drucker ein, um das Düsentestmuster zu drucken.

Anzeigeleuchten ablesen

 : Ein
  : Blinkt

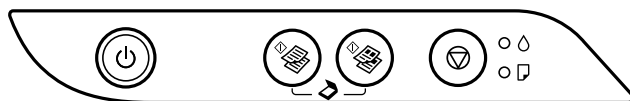
DE

Normalstatus	
 	Der Drucker ist mit einem Drahtlosnetzwerk (WLAN) verbunden.
 	Zeigt an, dass der Drucker mit einem Netzwerk im Wi-Fi Direct-Modus (einfacher AP) verbunden ist.
Fehlerstatus	
   	Ein Wi-Fi-Verbindungsfehler ist aufgetreten. Drücken Sie die Taste Wi-Fi , um den Fehler zu löschen und versuchen Sie es erneut.
 	Die erste Tintenbefüllung ist ggf. nicht abgeschlossen. Zum Abschließen der ersten Tintenbefüllung, siehe <i>Hier starten</i> .
 	Kein Papier eingelegt oder mehr als ein Blatt wurde gleichzeitig eingezogen. Legen Sie Papier ein und drücken Sie die Taste  oder  .
 	Ein Papierstau ist aufgetreten. Entfernen Sie das Papier und drücken Sie die Taste  oder  . ➔ „Beseitigen von Papierstau“ auf Seite 37 Falls die Anzeigeleuchte weiterhin blinkt, beachten Sie den Abschnitt zu gestautem Papier unter „Problemlösung“ im <i>Benutzerhandbuch</i> .
   	Der Drucker wurde nicht korrekt ausgeschaltet. Brechen Sie nach dem Löschen des Fehlers durch Druck auf die Taste  oder  alle ausstehenden Druckaufträge ab. Wir empfehlen die Durchführung eines Düsentests, da möglicherweise Düsen eingetrocknet oder zugesetzt sind. Drücken Sie die Taste  , um den Drucker auszuschalten.
   	<input type="checkbox"/> Blinken gleichzeitig: Die Nutzungsdauer eines Tintenkartuschens ist bald oder ganz abgelaufen. <input type="checkbox"/> Blinken abwechselnd: Die Nutzungsdauer eines Tintenkartuschens für randlosen Druck ist bald oder ganz abgelaufen. Randloser Druck ist nicht verfügbar, aber es ist Druck mit einem Rand verfügbar. Ersetzen Sie das Tintenkartuschen oder das Tintenkartuschen für randlosen Druck, indem Sie sich an Epson oder einen autorisierten Epson-Kundendienstanbieter wenden.
     	Der Drucker wurde im Wiederherstellungsmodus gestartet, da die Aktualisierung der Firmware fehlgeschlagen ist. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Fehleranzeigetabelle unter „Problemlösung“ im <i>Benutzerhandbuch</i> .
        	Es ist ein Druckerfehler aufgetreten. Vordere Abdeckung öffnen und Papier vollständig aus dem Drucker entfernen. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Falls der Fehler auch nach dem Aus- und Wiedereinschalten weiterhin auftritt, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst.





Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Gebruik alleen het netsnoer dat bij de printer is geleverd. Gebruik van een ander netsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Gebruik het netsnoer niet met een ander apparaat.
- Zorg ervoor dat het netsnoer voldoet aan de relevante plaatselijke veiligheidsnormen.
- Tenzij specifiek toegelicht in uw documentatie, mag u niet zelf proberen de printer te repareren of te onderhouden.
- Zorg dat het netsnoer niet beschadigd of gerafeld wordt.
- Plaats de printer in de buurt van een stopcontact waar u het netsnoer gemakkelijk uit het stopcontact kunt trekken.
- Plaats of bewaar het product niet buiten en zorg ervoor dat de printer niet wordt blootgesteld aan vuil, stof, water of hittebronnen. Vermijd plaatsen die onderhevig zijn aan schokken, trillingen, hoge temperaturen of luchtvochtigheid.
- Zorg ervoor dat u geen vloeistoffen op het product morst en pak het product niet met natte handen vast.
- Houd inktflessen en de inkttankeenheden buiten het bereik van kinderen en drink niet van de inkt.
- Schud de fles niet met overdreven kracht en stel de fles niet bloot aan sterke schokken. Hierdoor kan inkt lekken.
- Zorg dat u de inktflessen rechtop houdt en onderwerp ze niet aan impact of temperatuurschommelingen.
- Als u inkt op uw huid krijgt, wast u de plek grondig met water en zeep. Als u inkt in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u ondanks grondig spoelen problemen krijgt met uw ogen of nog steeds ongemak ondervindt. Als er inkt in uw mond terecht komt, raadpleegt u direct een arts.

Handleiding bij bedieningspaneel



Knoppen













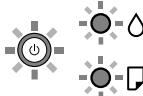
	Hiermee schakelt u de printer in of uit.
	Hiermee start u het kopiëren in zwart-wit of in kleur op gewoon A4-papier. Druk met tussenpozen van 1 seconde op deze knop om het aantal exemplaren te verhogen (tot 20 exemplaren).
	Hiermee stopt u de actieve bewerking. Houd deze knop 5 seconden ingedrukt tot de knop  knippert om een printkopreiniging uit te voeren.

Knopcombinaties

	Druk de knop  en  tegelijk in om software te starten op een computer die via USB is aangesloten en te scannen naar een pdf-bestand.
	Druk tegelijkertijd op de knoppen  en  of  om in conceptmodus te kopiëren.
	Zet de printer aan met de knop  ingedrukt om het testpatroon af te drukken.

De indicatielampjes lezen

 : aan  : knipperend

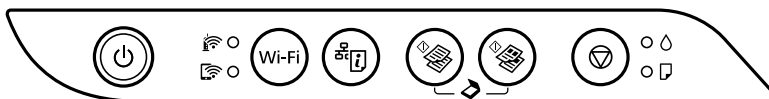
Foutstatus	
	Mogelijk is de eerste keer de inkt niet volledig geladen. Zie <i>Hier beginnen</i> om de inkt voor het eerst te laden.
	Geen papier geladen of meer dan één vel tegelijk ingevoerd. Laad papier en druk op de knop  of  .
	Er is een papierstoring opgetreden. Verwijder het papier en druk op de knop  of  . ➔ "Vastgelopen papier verwijderen" op pagina 37 Als het indicatorlampje blijft knipperen, raadpleegt u de sectie over vastgelopen papier onder "Problemen oplossen" in de <i>Gebruikershandleiding</i> .
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Wanneer het voedingslampje aan is of knippert, is de printer niet correct uitgeschakeld. Annuleer alle afdruktaken die in behandeling zijn nadat u de foutmelding hebt verwijderd door op de knop  of  te drukken. Wij raden aan een spuitkanaaltjescontrole uit te voeren omdat de spuitkanaaltjes mogelijk opgedroogd of verstopt zijn. Zorg ervoor dat u op de knop  drukt om de printer uit te schakelen. <input type="checkbox"/> Wanneer het aan/uit-lampje uit is, is de printer gestart in de herstelmodus omdat de firmware-update is mislukt. Raadpleeg de foutindicatortabel onder "Problemen oplossen" in de <i>Gebruikershandleiding</i> voor meer informatie.
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Simultaan knipperend: een inktkussen nadert of is aan het einde van zijn levensduur. <input type="checkbox"/> Afwisselend knipperend: een inktkussen voor randloos afdrukken nadert of is aan het einde van zijn levensduur. Randloos afdrukken is niet beschikbaar, maar afdrukken met een rand is beschikbaar. <p>Om het inktkussen of het inktkussen voor randloos afdrukken te vervangen, neemt u contact op met Epson of een erkende Epson-serviceprovider.</p>
	Er is een printerfout opgetreden. Open het voorpaneel en verwijder al het papier uit de printer. Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in. Als de fout blijft optreden na het uit- en inschakelen, dient u contact op te nemen met de klantenservice van Epson.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Houd het product ten minste 22 cm verwijderd van pacemakers. De radiogolven die door dit product worden uitgezonden, kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van pacemakers.

Zie pagina 10 voor andere belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de ET-2710-serie / L3150-serie.

Handleiding bij bedieningspaneel



Knoppen





































	Hiermee schakelt u de printer in of uit.
Wi-Fi	Wist een netwerkfout. 5 seconden of langer ingedrukt houden om netwerkinstellingen te maken met de WPS-drukknop.
	Drukt een netwerkverbindingsrapport af om de oorzaken van eventuele netwerkproblemen te bepalen. Voor meer informatie, houdt u deze knop langer dan 7 seconden ingedrukt voor het afdrukken van een netwerkstatusvel.
	Hiermee start u het kopiëren in zwart-wit of in kleur op gewoon A4-papier. Druk met tussenpozen van 1 seconde op deze knop om het aantal exemplaren te verhogen (tot 20 exemplaren).
	Hiermee stopt u de actieve bewerking. Houd deze knop 5 seconden ingedrukt tot de knop knippert om een printkopreiniging uit te voeren.

Knopcombinaties

+	Druk de knop en tegelijk in om software te starten op een computer die via USB is aangesloten en te scannen naar een pdf-bestand.
+ /	Druk tegelijkertijd op de knoppen en of om in conceptmodus te kopiëren.
Wi-Fi +	Houd de knoppen Wi-Fi en tegelijk ingedrukt om het instellen met de pincode (WPS) te starten.
Wi-Fi +	Houd de knoppen Wi-Fi en tegelijk ingedrukt om het instellen van Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt) te starten.
+	Zet de printer aan met de knop ingedrukt om de standaardinstellingen voor het netwerk te herstellen. Wanneer de netwerkinstellingen zijn hersteld, wordt de printer ingeschakeld en knipperen de netwerkstatuslampjes afwisselend.
+	Zet de printer aan met de knop ingedrukt om het testpatroon af te drukken.

De indicatielampjes lezen

● : aan  : knipperend

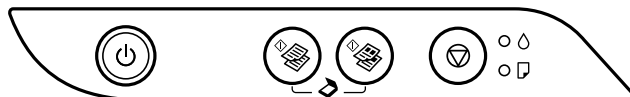
Normale status	
 ●	De printer is verbonden met een draadloos (wifi-)netwerk.
 ●	De printer is verbonden met een netwerk in de modus Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt).
Foutstatus	
   	Er is een Wi-Fi-verbindingfout opgetreden. Druk op de knop Wi-Fi om de fout te wissen en probeer het opnieuw.
● 	Mogelijk is de eerste keer de inkt niet volledig geladen. Zie <i>Hier beginnen</i> om de inkt voor het eerst te laden.
● 	Geen papier geladen of meer dan één vel tegelijk ingevoerd. Laad papier en druk op de knop  of  .
 	Er is een papierstoring opgetreden. Verwijder het papier en druk op de knop  of  ➔ "Vastgelopen papier verwijderen" op pagina 37 Als het indicatorlampje blijft knipperen, raadpleegt u de sectie over vastgelopen papier onder "Problemen oplossen" in de <i>Gebruikershandleiding</i> .
●  ● 	De printer is niet op de juiste wijze uitgeschakeld. Annuleer alle afdruktaken die in behandeling zijn nadat u de foutmelding hebt verwijderd door op de knop  of  te drukken. Wij raden aan een spuitkanaaltjescontrole uit te voeren omdat de spuitkanaaltjes mogelijk opgedroogd of verstopt zijn. Zorg ervoor dat u op de knop  drukt om de printer uit te schakelen.
   	<input type="checkbox"/> Simultaan knipperend: een inktkussen nadert of is aan het einde van zijn levensduur. <input type="checkbox"/> Afwisselend knipperend: een inktkussen voor randloos afdrukken nadert of is aan het einde van zijn levensduur. Randloos afdrukken is niet beschikbaar, maar afdrukken met een rand is beschikbaar. Om het inktkussen of het inktkussen voor randloos afdrukken te vervangen, neemt u contact op met Epson of een erkende Epson-serviceprovider.
 ● ●   ● ● 	De printer is in herstelmodus gestart omdat de firmware-update is mislukt. Raadpleeg de foutindicatortabel onder "Problemen oplossen" in de <i>Gebruikershandleiding</i> voor meer informatie.
        	Er is een printerfout opgetreden. Open het voorpaneel en verwijder al het papier uit de printer. Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in. Als de fout blijft optreden na het uit- en inschakelen, dient u contact op te nemen met de klantenservice van Epson.

NL

Avvertenze importanti per la sicurezza

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con la stampante. L'utilizzo di altri cavi potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica. Non utilizzare il cavo con altre apparecchiature.
- Verificare che il cavo di alimentazione CA sia conforme alle normative locali in materia di sicurezza.
- Salvo laddove espressamente descritto nella documentazione, non tentare di riparare la stampante autonomamente.
- Evitare che il cavo di alimentazione si danneggi o si logori.
- Collocare la stampante in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.
- Non collocare o conservare il prodotto all'esterno, in luoghi particolarmente sporchi o polverosi, in prossimità di acqua e fonti di calore oppure in luoghi soggetti a urti, vibrazioni, temperatura elevata o umidità.
- Prestare attenzione a non versare liquidi sul prodotto e a non utilizzarlo con le mani bagnate.
- Tenere le boccette di inchiostro e l'unità serbatoio inchiostro fuori dalla portata dei bambini e non bere l'inchiostro.
- Non agitare le bottiglie di inchiostro con troppa forza né sottoporle a forti urti per evitare fuoriuscite.
- Assicurarsi di tenere le boccette di inchiostro in verticale e non sottoporle a urti o a variazioni di temperatura.
- Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, lavare accuratamente l'area interessata con acqua e sapone. Se l'inchiostro dovesse penetrare negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua. Se dopo aver sciacquato abbondantemente gli occhi permangono problemi alla vista o uno stato di malessere, rivolgersi immediatamente a un medico. Se l'inchiostro dovesse penetrare nella bocca, rivolgersi subito a un medico.

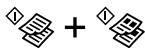





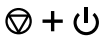

Guida al pannello di controllo



Pulsanti

















	Consente di accendere o spegnere la stampante.
	Avvia la copia monocromatica o a colori su carta comune formato A4. Per aumentare il numero di copie (fino a 20), premere questo pulsante ad intervalli di 1 secondo.
	Interrompe l'operazione corrente. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi fino a far lampeggiare il pulsante di accensione per eseguire la pulizia della testina di stampa.

Combinazioni di pulsanti

	Premere simultaneamente i pulsanti  e  per eseguire il software su un computer connesso tramite USB ed eseguire la scansione sotto forma di file PDF.
	Premere i pulsanti  e  contemporaneamente per copiare in modalità bozza.
	Accendere la stampante mentre si tiene premuto il pulsante  per stampare il motivo di controllo degli ugelli.

Letture degli indicatori luminosi

 : Acceso  : Lampeggiante

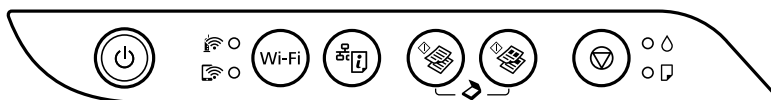
Stato errore	
	Il caricamento iniziale dell'inchiostro potrebbe non essere completo. Vedere il foglio <i>Inizia qui</i> per completare il caricamento iniziale dell'inchiostro.
	Non è caricata della carta o sono stati inseriti più fogli contemporaneamente. Caricare la carta e premere il pulsante  o  .
	Si è verificato un inceppamento carta. Rimuovere la carta e premere il pulsante  o  ➔ "Rimozione di un inceppamento carta" a pagina 37 Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare, vedere la sezione della carta inceppata in "Risoluzione dei problemi" nella <i>Guida utente</i> .
 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Quando la spia di alimentazione è accesa o lampeggiante, la stampante non è stata spenta correttamente. Una volta risolto l'errore premendo il pulsante  o , annullare eventuali lavori di stampa in sospeso. Sconsiglia di effettuare un controllo degli ugelli in quanto potrebbero essersi seccati e ostruiti. Per spegnere la stampante, assicurarsi di premere il pulsante . <input type="checkbox"/> Quando la spia di alimentazione è spenta, la stampante è stata avviata in modalità di recupero poiché l'aggiornamento del firmware non è riuscito. Per ulteriori dettagli, consultare la tabella degli indicatori di errore in "Risoluzione dei problemi" nella <i>Guida utente</i>.
 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Lampeggio simultaneo: Un tampone di inchiostro è prossimo al termine della durata utile. <input type="checkbox"/> Lampeggio alternato: Un tampone di inchiostro per la stampa senza margini è prossimo o al termine della durata utile. La stampa senza margini non è disponibile, ma la stampa con un bordo è disponibile. Per sostituire il tampone di inchiostro o il tampone di inchiostro per la stampa senza margini, contattare Epson o un centro assistenza Epson autorizzato.
 	Si è verificato un errore della stampante. Aprire il coperchio anteriore e rimuovere tutta la carta dall'interno della stampante. Spegnerne e riaccendere l'alimentazione. Se l'errore continua ad apparire dopo avere spento e riaccessò l'alimentazione, contattare il supporto Epson.

Avvertenze importanti per la sicurezza

Tenere questo prodotto a una distanza di almeno 22 cm dai pacemaker cardiaci. Le onde radio emesse dal prodotto possono compromettere il funzionamento dei pacemaker cardiaci.

Per altre avvertenze importanti per la sicurezza per la serie ET-2710/serie L3150, vedere pagina 14.

Guida al pannello di controllo



Pulsanti





































	Consente di accendere o spegnere la stampante.
Wi-Fi	Consente di risolvere un errore di rete. Tenere premuto per almeno 5 secondi per effettuare le impostazioni di rete tramite il pulsante push WPS.
	Consente di stampare un report di connessione di rete per stabilire le cause di eventuali problemi di rete. Per ottenere maggiori informazioni, tenere premuto questo pulsante per più di 7 secondi per stampare un foglio di stato rete.
	Avvia la copia monocromatica o a colori su carta comune formato A4. Per aumentare il numero di copie (fino a 20), premere questo pulsante ad intervalli di 1 secondo.
	Interrompe l'operazione corrente. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi fino a far lampeggiare il pulsante per eseguire la pulizia della testina di stampa.

Combinazioni di pulsanti

+	Premere simultaneamente i pulsanti e per eseguire il software su un computer connesso tramite USB ed eseguire la scansione sotto forma di file PDF.
+ /	Premere i pulsanti e o contemporaneamente per copiare in modalità bozza.
Wi-Fi +	Tenere premuti i pulsanti Wi-Fi e contemporaneamente per avviare l'impostazione con codice PIN (WPS).
Wi-Fi +	Tenere premuti i pulsanti Wi-Fi e contemporaneamente per avviare la configurazione di Wi-Fi Direct (AP semplice).
+	Accendere la stampante mentre si tiene premuto il pulsante per ripristinare le impostazioni di rete predefinite. Quando vengono ripristinate le impostazioni di rete, la stampante si accende e la spie di stato della rete lampeggiano alternativamente.
+	Accendere la stampante mentre si tiene premuto il pulsante per stampare il motivo di controllo degli ugelli.

Letture degli indicatori luminosi

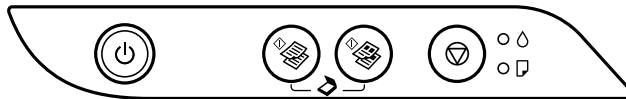
● : Acceso  : Lampeggiante

Stato normale	
 ●	La stampante è connessa a una rete wireless (Wi-Fi).
 ●	La stampante è collegata a una rete in modalità Wi-Fi Direct (AP semplice).
Stato errore	
   	Si è verificato un errore di connessione Wi-Fi. Premere il pulsante Wi-Fi per annullare l'errore e riprovare.
● 	Il caricamento iniziale dell'inchiostro potrebbe non essere completo. Vedere il foglio <i>Inizia qui</i> per completare il caricamento iniziale dell'inchiostro.
● 	Non è caricata la carta o sono stati inseriti più fogli contemporaneamente. Caricare la carta e premere il pulsante  o  .
 	Si è verificato un inceppamento carta. Rimuovere la carta e premere il pulsante  o  ➔ "Rimozione di un inceppamento carta" a pagina 37 Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare, vedere la sezione della carta inceppata in "Risoluzione dei problemi" nella <i>Guida utente</i> .
●  ● 	La stampante non è stata spenta correttamente. Una volta risolto l'errore premendo il pulsante  o  , annullare eventuali lavori di stampa in sospeso. Sconsiglia di effettuare un controllo degli ugelli in quanto potrebbero essersi seccati e ostruiti. Per spegnere la stampante, assicurarsi di premere il pulsante  .
   	<input type="checkbox"/> Lampeggio simultaneo: Un tampone di inchiostro è prossimo o al termine della durata utile. <input type="checkbox"/> Lampeggio alternato: Un tampone di inchiostro per la stampa senza margini è prossimo o al termine della durata utile. La stampa senza margini non è disponibile, ma la stampa con un bordo è disponibile. Per sostituire il tampone di inchiostro o il tampone di inchiostro per la stampa senza margini, contattare Epson o un centro assistenza Epson autorizzato.
 ● ●   ● ● 	La stampante è stata avviata in modalità di recupero poiché l'aggiornamento del firmware non è riuscito. Per ulteriori dettagli, consultare la tabella degli indicatori di errore in "Risoluzione dei problemi" nella <i>Guida utente</i> .
        	Si è verificato un errore della stampante. Aprire il coperchio anteriore e rimuovere tutta la carta dall'interno della stampante. Spegner e riaccendere l'alimentazione. Se l'errore continua ad apparire dopo avere spento e riaccesso l'alimentazione, contattare il supporto Epson.

Instrucciones importantes de seguridad

- No utilice ningún otro cable de alimentación que no sea el que se incluye con la impresora. El uso de otro cable puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. No utilice el cable con ningún otro equipo.
- Confirme que su cable de CA cumple la norma de seguridad local pertinente.
- Excepto cuando así se explique en la documentación, no intente reparar la impresora usted mismo.
- No permita que el cable de alimentación se dañe o deshilache.
- Coloque la impresora cerca de una toma de pared de la que pueda desenchufar el cable de alimentación con facilidad.
- No coloque ni deje el producto al aire libre, cerca de suciedad o polvo, agua, fuentes de calor o en lugares sometidos a golpes, vibraciones, altas temperaturas o humedad.
- Procure que no se vierta ningún líquido dentro del producto y no utilizar este con las manos mojadas.
- Mantenga los botes y el tanque de tinta lejos del alcance de los niños y no beba la tinta.
- No agite el bote de tinta con demasiada fuerza ni lo someta a golpes fuertes, ya que podría causar una fuga de tinta.
- Asegúrese de mantener los botes de tinta en posición vertical y no lo someta a impactos ni cambios de temperatura.
- Si se mancha la piel de tinta, lave la zona a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato. Si le entra tinta en la boca, acuda al médico enseguida.

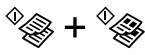








Guía del panel de control



Botones


















	Enciende y apaga la impresora.
	Inicia la copia en monocromo o color en papel normal tamaño A4. Para aumentar el número de copias (hasta 20 copias), presione este botón en intervalos de 1 segundo.
	Detiene la operación en curso. Para ejecutar la limpieza de cabezales, mantenga pulsado 5 segundos este botón hasta que el botón se ponga intermitente.

Combinaciones de botones

	Pulse los botones  y  a la vez para ejecutar el software de un ordenador conectado por USB y escanear como un archivo PDF.
	Pulse  y los botones  o  simultáneamente para copiar en modo borrador.
	Encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón  para imprimir el patrón de test de inyectores.

Lectura de las luces de indicación

 : Encendida  : Intermitente

Estado del error	
	Es posible que no haya terminado la carga inicial de tinta. Consulte <i>Para empezar</i> para terminar la carga inicial de tinta.
	No hay papel o han avanzado varias páginas a la vez. Cargue papel y pulse el botón  o  .
	El papel se ha atascado. Saque el papel y pulse el botón  o  ➔ "Cómo solucionar un atasco de papel" en la página 37 Si la luz indicadora continua parpadeando, consulte la sección de papel atascado que se encuentra en "Resolución de problemas" en el <i>Manual de usuario</i> .
 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Si la luz de alimentación se enciende o parpadea, la impresora no se apagó correctamente. Después de solucionar el error pulsando el botón  o , cancele cualquier trabajo de impresión pendiente. Cuando se recomiende, realice una comprobación inyectores porque estos se pueden haber secado u obturado. Para apagar la impresora, asegúrese de que pulsa el botón . <input type="checkbox"/> Si la luz de alimentación se apaga, la impresora ha iniciado el modo de recuperación porque no se pudo realizar una actualización de firmware. Para más detalles, consulte la tabla de indicadores de error que se encuentra en "Resolución de problemas" en el <i>Manual de usuario</i>.
 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Parpadeo simultáneo: el período de vida útil de una almohadilla de tinta se está aproximando a su fin. <input type="checkbox"/> Parpadeo alternativo: el período de vida útil de una almohadilla de tinta sin márgenes se está aproximando a su fin. La impresión sin márgenes no está disponible pero la impresión con un margen sí lo está. <p>Para reemplazar la almohadilla de tinta o la almohadilla de tinta de impresión si márgenes, póngase en contacto con Epson o con un proveedor de servicio técnico de Epson autorizado.</p>
  	Se ha producido un error de la impresora. Abra la cubierta delantera y saque todos los papeles del interior de la impresora. Apague y vuelva a encender. Si el mensaje de error sigue apareciendo después de apagar y encender la impresora, diríjase al Servicio Técnico de Epson.

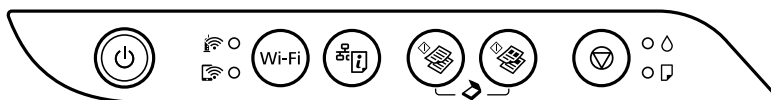
ES

Instrucciones importantes de seguridad

Mantenga este producto alejado 22 cm como mínimo de estimuladores cardíacos. Las ondas de radio de este producto pueden afectar negativamente al funcionamiento de los estimuladores cardíacos.

Para otras instrucciones importantes de seguridad para las series ET-2710 y L3150, consulte la página 18.

Guía del panel de control



Botones

	Enciende y apaga la impresora.
Wi-Fi	Borra un error de red. Mantenga pulsado durante 5 segundos o más para realizar los ajustes de red con el botón WPS.
	Imprime un informe de conexión de red para determinar las causas de cualquier problema de red. Para obtener más información, mantenga pulsado este botón durante más de 7 segundos para imprimir una hoja de estado de la red.
	Inicia la copia en monocromo o color en papel normal tamaño A4. Para aumentar el número de copias (hasta 20 copias), presione este botón en intervalos de 1 segundo.
	Detiene la operación en curso. Para ejecutar la limpieza de cabezales, mantenga pulsado 5 segundos este botón hasta que el botón se ponga intermitente.













































Combinaciones de botones

	Pulse los botones y a la vez para ejecutar el software de un ordenador conectado por USB y escanear como un archivo PDF.
	Pulse y los botones o simultáneamente para copiar en modo borrador.
Wi-Fi +	Pulse los botones Wi-Fi y a la vez para iniciar la Configuración con código PIN (WPS).
Wi-Fi +	Pulse los botones Wi-Fi y a la vez para iniciar la Configuración de Wi-Fi Direct (PA Simple).
+	Encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón para recuperar los ajustes predeterminados. Cuando se restaura la configuración de red, la impresora se enciende y los indicadores del estado de la red parpadean de forma alterna.
+	Encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón para imprimir el patrón de test de inyectores.

Lectura de las luces de indicación

 : Encendida

 : Intermitente

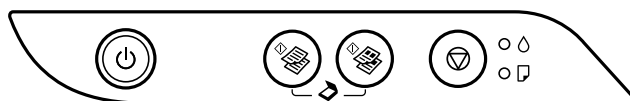
Estado normal	
 	La impresora está conectada a una red inalámbrica (Wi-Fi).
 	La impresora está conectada a una red en el modo Wi-Fi Direct (PA simple).
Estado del error	
   	Se ha producido un error de la conexión a la wifi. Pulse el botón Wi-Fi para que desaparezca el mensaje de error y vuelva a intentarlo.
 	Es posible que no haya terminado la carga inicial de tinta. Consulte <i>Para empezar</i> para terminar la carga inicial de tinta.
 	No hay papel o han avanzado varias páginas a la vez. Cargue papel y pulse el botón  o  .
 	El papel se ha atascado. Saque el papel y pulse el botón  o  ➔ "Cómo solucionar un atasco de papel" en la página 37 Si la luz indicadora continua parpadeando, consulte la sección de papel atascado que se encuentra en "Resolución de problemas" en el <i>Manual de usuario</i> .
   	La impresora no se apagó correctamente. Después de solucionar el error pulsando el botón  o  , cancele cualquier trabajo de impresión pendiente. Cuando se recomiende, realice una comprobación inyectores porque estos se pueden haber secado u obturado. Para apagar la impresora, asegúrese de que pulsa el botón  .
   	<input type="checkbox"/> Parpadeo simultáneo: el período de vida útil de una almohadilla de tinta se está aproximando a su fin. <input type="checkbox"/> Parpadeo alternativo: el período de vida útil de una almohadilla de tinta sin márgenes se está aproximando a su fin. La impresión sin márgenes no está disponible pero la impresión con un margen sí lo está. Para reemplazar la almohadilla de tinta o la almohadilla de tinta de impresión si márgenes, póngase en contacto con Epson o con un proveedor de servicio técnico de Epson autorizado.
     	La impresora se ha iniciado en modo de recuperación porque se produjo un error en la actualización del firmware. Para más detalles, consulte la tabla de indicadores de error que se encuentra en "Resolución de problemas" en el <i>Manual de usuario</i> .
        	Se ha producido un error de la impresora. Abra la cubierta delantera y saque todos los papeles del interior de la impresora. Apague y vuelva a encender. Si el mensaje de error sigue apareciendo después de apagar y encender la impresora, diríjase al Servicio Técnico de Epson.

ES

Instruções de segurança importantes

- ❑ Use apenas o cabo de alimentação fornecido com a impressora. O uso de outro cabo pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Não utilize o cabo com outros equipamentos.
- ❑ Certifique-se de que o cabo de corrente AC está de acordo com as normas de segurança locais.
- ❑ Salvo qualquer indicação específica na sua documentação, não tente reparar a impressora por si próprio.
- ❑ Não sujeite o cabo de alimentação a danos ou desgaste.
- ❑ Coloque a impressora próximo de uma tomada elétrica, de onde o cabo possa ser desligado facilmente.
- ❑ Não coloque nem guarde o produto no exterior, próximo de locais sujeitos a sujidade ou pó excessivos, água, fontes de calor ou locais sujeitos a choques, vibrações, temperaturas ou humidade elevadas.
- ❑ Tenha cuidado para não derramar líquidos sobre o produto e não o manuseie com as mãos molhadas.
- ❑ Mantenha os frascos de tinta e os depósitos de tinta fora do alcance das crianças e não ingira a tinta.
- ❑ Não agite um frasco de tinta com demasiada força nem o submeta a impactos fortes, uma vez que isso pode causar derramamento de tinta.
- ❑ Mantenha os frascos de tinta na vertical e não os sujeite a impactos ou mudanças de temperatura.
- ❑ Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave a área cuidadosamente com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Caso os problemas de visão e desconforto permaneçam após um enxaguamento rigoroso, consulte um médico imediatamente. Se lhe entrar tinta para a boca, consulte um médico de imediato.










Guia do painel de controlo



Botões













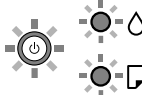
	Liga ou desliga a impressora.
	Inicia a cópia a cores em papel comum de tamanho A4. Para aumentar o número de cópias (até 20 cópias), pressione este botão com intervalos de 1 segundo.
	Interrompe a operação em curso. Mantenha este botão premido durante 5 segundos até que o botão pisque para executar a limpeza da cabeça de impressão.

Combinações de botões

	Prima os botões  e  em simultâneo para executar software num computador ligado via USB e digitalizar como um ficheiro PDF.
	Prima os botões  e  ou  simultaneamente para copiar no modo rascunho.
	Ligue a impressora mantendo premido o botão  para imprimir o padrão de verificação dos jatos.

Leitura das luzes indicadoras

 : Aceso  : A piscar

Estado de erro	
	O carregamento de tinta inicial pode não ter terminado. Consulte <i>Começar por aqui</i> para concluir o carregamento de tinta inicial.
	Não está carregado papel ou mais do que uma folha foi alimentada de uma só vez. Coloque papel e prima o botão  ou  .
	Ocorreu um encravamento de papel. Retire o papel e prima o botão  ou  ➔ “Desobstruir papel encravado” na página 37 Se o indicador continuar a piscar, consulte a secção de papel encravado da “Resolução de problemas” no <i>Guia do Utilizador</i> .
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Se a luz de energia estiver acesa ou a piscar, significa que a impressora não foi desligada corretamente. Depois de eliminar o erro premindo o botão  ou , cancele quaisquer tarefas de impressão pendentes. Recomendamos que execute uma verificação dos jatos, pois poderão estar secos ou obstruídos. Para desligar a impressora, prima o botão . <input type="checkbox"/> Se a luz de energia estiver apagada, significa que a impressora iniciou no modo de recuperação porque uma atualização de firmware falhou. Para mais detalhes, consulte a tabela de indicações de erro da “Resolução de problemas” no <i>Guia do Utilizador</i>.
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A piscar simultaneamente: Uma almofada de tinta aproxima-se do final da sua vida útil. <input type="checkbox"/> A piscar alternadamente: Uma almofada de tinta sem margens aproxima-se do final da sua vida útil. A impressão sem margens não está disponível, mas é possível imprimir com margens. <p>Para substituir a almofada de tinta ou a almofada de tinta sem margens, contacte a Epson ou um representante de assistência Epson autorizado.</p>
	Ocorreu um erro da impressora. Abra a tampa frontal e retire qualquer papel que esteja no interior da impressora. Desligue e ligue novamente a alimentação. Se o erro continuar a ocorrer depois de desligar e voltar a ligar a alimentação, contacte a assistência da Epson.

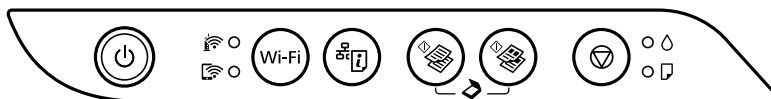
PT

Instruções de segurança importantes

Mantenha este produto afastado pelo menos 22 cm de pacemakers. As ondas de rádio emitidas por este produto poderão afetar negativamente o funcionamento de pacemakers.

Para outras instruções de segurança importantes relativas à Série ET-2710 / Série L3150, consulte a página 22.

Guia do painel de controlo



Botões

















	Liga ou desliga a impressora.
Wi-Fi	Limpa um erro de rede. Mantenha pressionado durante 5 segundos ou mais para aplicar as definições de rede com botão WPS.
	Imprime um relatório de ligação de rede para determinar as causas de problemas de rede. Para obter mais informações, prima este botão durante mais de 7 segundos para imprimir uma folha de estado da rede.
	Inicia a cópia a cores em papel comum de tamanho A4. Para aumentar o número de cópias (até 20 cópias), pressione este botão com intervalos de 1 segundo.
	Interrompe a operação em curso. Mantenha este botão premido durante 5 segundos até que o botão pisque para executar a limpeza da cabeça de impressão.

Combinações de botões

	Prima os botões em simultâneo para executar software num computador ligado via USB e digitalizar como um ficheiro PDF.
	Prima os botões ou simultaneamente para copiar no modo rascunho.
Wi-Fi +	Mantenha os botões Wi-Fi e premidos em simultâneo para iniciar a configuração do código PIN (WPS).
Wi-Fi +	Mantenha os botões Wi-Fi e premidos em simultâneo para iniciar a configuração do Wi-Fi Direct (AP simples).
+	Ligue a impressora mantendo premido o botão para repor as predefinições de rede. Quando as definições de rede forem restauradas, a impressora liga e as luzes de estado da rede piscam alternadamente.
+	Ligue a impressora mantendo premido o botão para imprimir o padrão de verificação dos jatos.

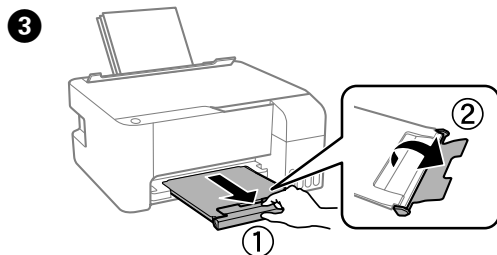
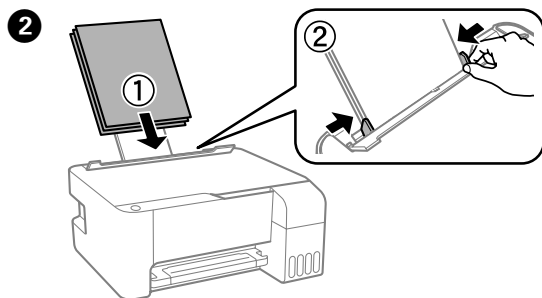
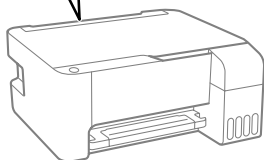
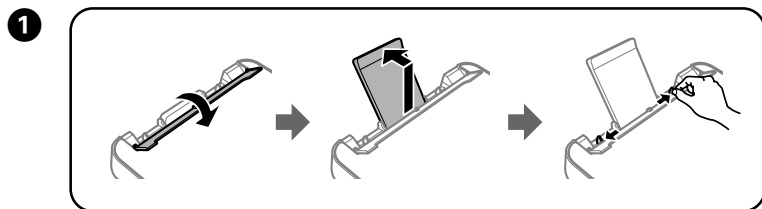
Leitura das luzes indicadoras

● : Aceso ● (com raios) : A piscar

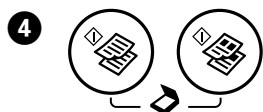
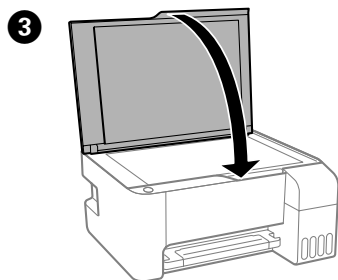
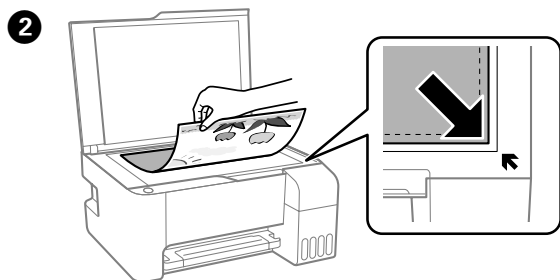
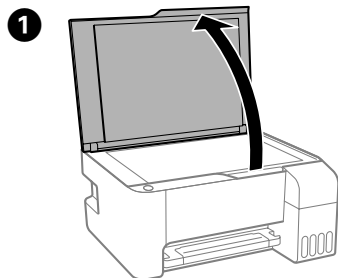
Estado normal	
 ●	A impressora está ligada a uma rede sem fios (Wi-Fi).
 ●	A impressora está ligada a uma rede no modo Wi-Fi Direct (AP simples).
Estado de erro	
 ● (com raios)	Ocorreu um erro de ligação Wi-Fi. Prima o botão Wi-Fi para eliminar o erro e tente novamente.
 ● (com raios)	
● (com gota)	O carregamento de tinta inicial pode não ter terminado. Consulte <i>Começar por aqui</i> para concluir o carregamento de tinta inicial.
● (com folha)	Não está carregado papel ou mais do que uma folha foi alimentada de uma só vez. Coloque papel e prima o botão  ou  .
● (com raios) (com folha)	Ocorreu um encravamento de papel. Retire o papel e prima o botão  ou  ➔ "Desobstruir papel encravado" na página 37 Se o indicador continuar a piscar, consulte a secção de papel encravado da "Resolução de problemas" no <i>Guia do Utilizador</i> .
● (com gota) (com folha)	A impressora não foi desligada corretamente. Depois de eliminar o erro premindo o botão  ou  , cancele quaisquer tarefas de impressão pendentes. Recomendamos que execute uma verificação dos jatos, pois poderão estar secos ou obstruídos. Para desligar a impressora, prima o botão  .
● (com raios) (com gota)	<input type="checkbox"/> A piscar simultaneamente: Uma almofada de tinta aproxima-se do final da sua vida útil.
● (com raios) (com folha)	<input type="checkbox"/> A piscar alternadamente: Uma almofada de tinta sem margens aproxima-se do final da sua vida útil. A impressão sem margens não está disponível, mas é possível imprimir com margens. Para substituir a almofada de tinta ou a almofada de tinta sem margens, contacte a Epson ou um representante de assistência Epson autorizado.
 ● ● (com gota)	A impressora iniciou em modo de recuperação porque a atualização do firmware falhou.
 ● ● (com folha)	Para mais detalhes, consulte a tabela de indicações de erro da "Resolução de problemas" no <i>Guia do Utilizador</i> .
  ● (com raios) ● (com raios) (com gota)	Ocorreu um erro da impressora. Abra a tampa frontal e retire qualquer papel que esteja no interior da impressora. Desligue e ligue novamente a alimentação. Se o erro continuar a ocorrer depois de desligar e voltar a ligar a alimentação, contacte a assistência da Epson.
 ● (com raios) ● (com raios) (com folha)	

PT

Chargement du papier / Laden von Papier / Papier laden / Caricamento della carta / Cargar papel / Colocar papel



Copie / Kopieren / Kopiëren / Copia / Copiar / Copiar





Appuyez sur la touche  ou  pour commencer à copier.

Zum Kopieren  oder  drücken.

Druk op de knop  of  om het kopiëren te starten.

Premere il pulsante  o  per avviare la copia.

Pulse el botón  o  para iniciar la copia.

Pressione o botão  ou  para começar a copiar.

FR

DE

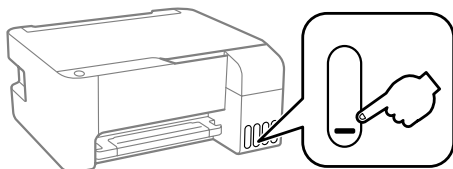
NL

IT

ES

PT

Vérification des niveaux d'encre / Prüfen von Tintenständen / De inktniveaus controleren / Controllo dei livelli di inchiostro / Comprobar los niveles de tinta / Verificar níveis de tinta



Vérifiez les niveaux d'encre. Dès que le niveau d'encre passe sous le trait inférieur, remplissez le réservoir.

Prüfen Sie die Tintenstände. Falls ein Tintenstand unterhalb der unteren Linie ist, Tinte auffüllen.

Controlleer de inktniveaus. Als een inktniveau onder de onderste streep staat, vult u dan de inkt bij.

Verificare i livelli di inchiostro. Se un livello di inchiostro è al di sotto della linea inferiore, rabboccare l'inchiostro.

Compruebe los niveles de tinta. Si el nivel de tinta está por debajo de la línea inferior, rellene los tanques de tinta.

Verificar os níveis de tinta. Se o nível de tinta se encontrar abaixo da última linha, volte a encher de tinta.



Pour confirmer la quantité d'encre restante, vérifiez visuellement les niveaux d'encre de tous les réservoirs de l'imprimante. Le produit peut être endommagé si vous continuez de l'utiliser alors que le niveau d'encre est sous la ligne inférieure du réservoir.

Um die tatsächlich verbleibende Tintenmenge zu kontrollieren, die Tintenstände in allen Behältern des Produkts per Sichtprüfung ermitteln. Durch längeren Einsatz des Produkts mit einem Tintenfüllstand unterhalb der unteren Markierung am Behälter kann das Produkt Schaden nehmen.

Om de resterende hoeveelheid inkt te controleren, bekijkt u het inktniveau in alle inkttanks van het product. Langdurig gebruik van het product wanneer het inktniveau lager is dan de onderste streep op de tanks, kan leiden tot beschadiging van het product.

Per verificare la quantità effettiva di inchiostro rimanente, controllare visivamente i livelli di inchiostro in tutti i serbatoi del prodotto. Il prodotto potrebbe danneggiarsi se utilizzato quando il livello di inchiostro è al di sotto del limite inferiore del serbatoio.

Para confirmar la tinta actual restante, compruebe visualmente los niveles de tinta en todos los tanques del producto. Si sigue empleando el producto durante un tiempo prolongado con el nivel de tinta por debajo del límite inferior, se podría averiar el producto.

Para confirmar a tinta restante, verifique visualmente os níveis de tinta em todos os depósitos de tinta do produto. A utilização prolongada do produto com o nível de tinta abaixo do nível inferior do tanque pode danificar o produto.

Codes des bouteilles d'encre / Tintenflaschencodes / Codes van de inktflessen / Codici delle bottette di inchiostro / Códigos de los botes de tinta / Códigos dos frascos de tinta

Pour l'Europe / Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa / Para Europa / Para a Europa

	BK	C	M	Y
ET-2710 / ET-2711	104	104	104	104
L3100 / L3101 L3110 / L3111 L3150 / L3151	103	103	103	103

For Australia and New Zealand

BK	C	M	Y
522	522	522	522

Pour l'Asie / Für Asien / Voor Azië / Per l'Asia / Para Asia / Para a Ásia

BK	C	M	Y
003	003	003	003

Les codes de cartouche d'encre varient selon la région. Pour connaître les codes utilisés dans votre région, contactez l'assistance Epson.

Tintenpatronencodes können abhängig vom Ort variieren. Kontaktieren Sie den Epson-Support für die entsprechenden Codes in Ihrer Region.

Inkcartridgecodes kunnen per locatie variëren. Neem contact op met Epson Support voor de juiste codes in uw omgeving.

I codici delle cartucce di inchiostro possono variare a seconda della località. Per avere i codici corretti per la vostra area, contattare l'assistenza Epson.

Los códigos de los cartuchos de tinta pueden variar según la región. Póngase en contacto con el servicio técnico de Epson para conocer los códigos correctos para su región.

Os códigos dos tinteiros varia consoante o país. Para obter os códigos corretos da sua área, entre em contacto com a assistência da Epson.

FR

DE

NL

IT

ES

PT



L'utilisation d'une encre d'origine Epson autre que celle spécifiée ici peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.

Die Verwendung anderer als der angegebenen Original-Tinte von Epson kann zu Beschädigungen führen, für die Epson keinerlei Gewährleistung übernimmt.

Gebruik van originele Epson-inkt, anders dan de hier vermelde inkt, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.

L'utilizzo di inchiostro originale Epson diverso dall'inchiostro specificato potrebbe provocare danni non coperti dalle garanzie Epson.

El uso de tinta genuina de Epson distinta a la especificada podría causar daños no cubiertos por la garantía de Epson.

A utilização de outros tinteiros genuínos da Epson para além dos indicados, pode causar danos que não estão cobertos pelas garantias da Epson.

Remplissage des réservoirs d'encre / Nachfüllen von Tinte / Inkt bijvullen / Riempimento dell'inchiostro / Rellenar tinta / Reabastecer tinta

FR

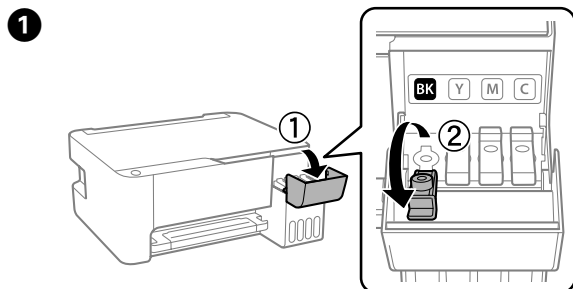
DE

NL

IT

ES

PT



Epson ne saurait garantir la qualité ou la fiabilité de cartouches d'encre non authentiques. L'utilisation d'une encre non-Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.

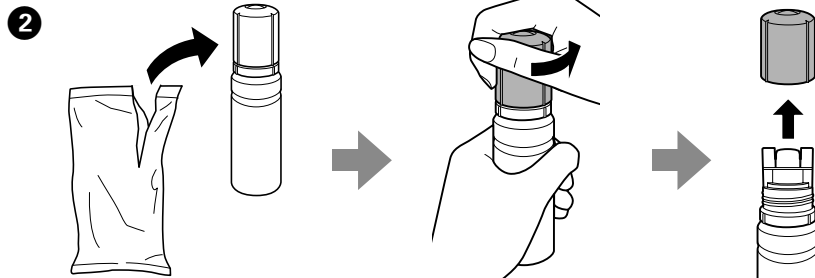
Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebstauglichkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.

De kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt kan niet door Epson worden gegarandeerd. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.

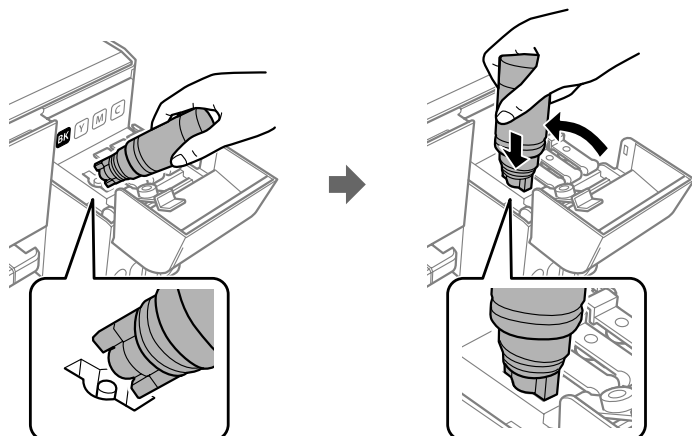
Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità degli inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale può causare danni non coperti dalle garanzie Epson.

Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El uso de tinta no genuina puede averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá.

A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinta não genuína. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson.



3



Ne heurtez pas le flacon d'encre sinon de l'encre pourrait se déverser.

Die Flasche nicht anstoßen, andernfalls könnte Tinte austreten.

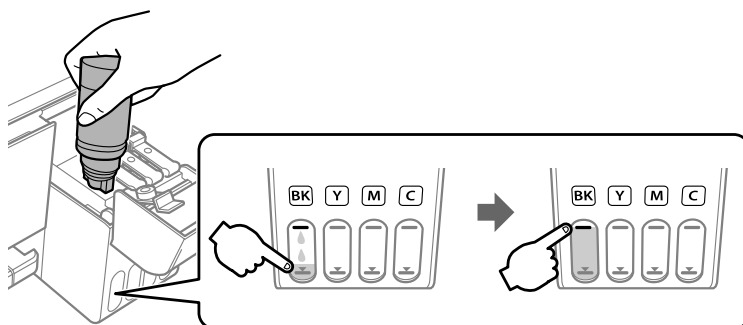
Stoot niet tegen de inktfles, anders kan er inkt uit lekken.

Non urtare la bottiglia di inchiostro, onde evitare fuoriuscite di inchiostro.

No golpee el recipiente de tinta; de lo contrario, puede derramarse la tinta.

Não entorne o frasco de tinta, se isso acontecer, a tinta poderá verter.

4





- Le déversement s'interrompt automatiquement lorsque le niveau d'encre atteint le trait supérieur.
 - Si l'encre ne s'écoule dans le réservoir, retirez le flacon d'encre et essayez de le réinsérer.
 - Ne laissez pas le flacon d'encre inséré, il pourrait s'endommager ou de l'encre pourrait fuir.
-
- Der Tintenfluss stoppt automatisch, wenn der Tintenstand die obere Linie erreicht.
 - Falls die Tinte nicht in den Behälter läuft, die Tintenflasche entfernen und erneut einsetzen.
 - Die Flasche nicht eingesetzt lassen; andernfalls kann die Flasche beschädigt werden oder Tinte austreten.
-
- Het stromen van de inkt stopt automatisch als het inkniveau de bovenste lijn bereikt.
 - Als de inkt niet vanzelf in de tank stroomt, verwijderd u de inktfles en plaatst u deze opnieuw.
 - Verwijder de fles. De fles kan anders beschadigd raken of inkt lekken.
-
- Il flusso di inchiostro si interrompe automaticamente una volta raggiunta la linea superiore.
 - Se l'inchiostro non fluisce dentro il serbatoio, rimuovere la bottiglia di inchiostro e provare a inserirla nuovamente.
 - Non lasciare inserita la boccetta di inchiostro, perché potrebbe danneggiarsi provocando una fuoriuscita di inchiostro.
-
- El flujo de tinta se detiene automáticamente cuando el nivel de tinta alcanza la línea superior.
 - Si la tinta no comienza a caer en el tanque, quite el bote de tinta e intente colocarlo de nuevo.
 - No deje el bote de tinta colocado. De lo contrario, el bote se puede ver dañado o se puede producir una fuga de tinta.
-
- O fluxo de tinta para automaticamente quando o nível de tinta atinge a linha superior.
 - Se a tinta não começar a fluir para o depósito, remova o frasco de tinta e tente inseri-lo novamente.
 - Não deixe o frasco de tinta inserido; caso contrário, o frasco pode ficar danificado ou ocorrer derramamento de tinta.

FR

DE

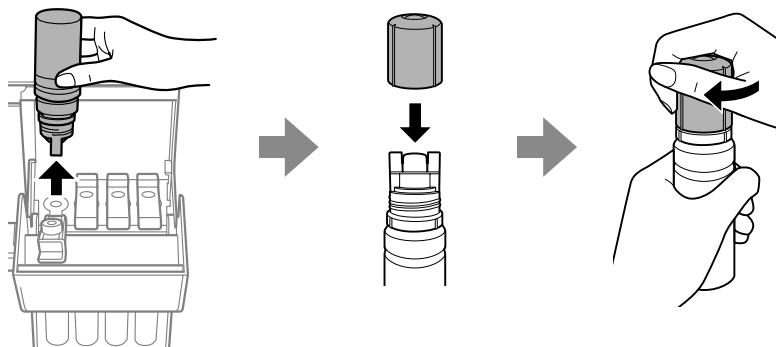
NL

IT

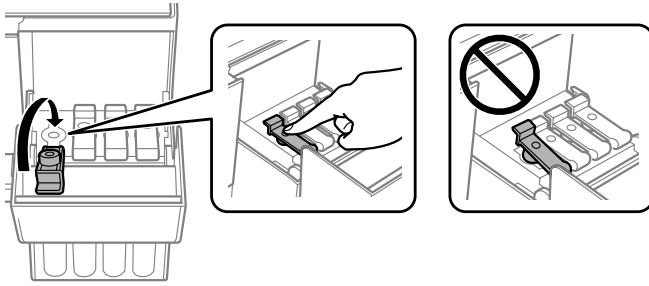
ES

PT

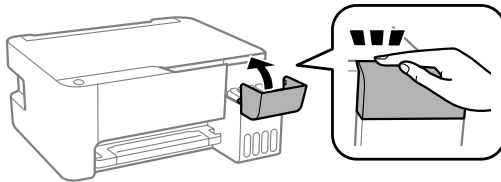
5



6



7



Problèmes de qualité d'impression / Hilfe zur Druckqualität / Help afdrukkwaliteit / Risoluzione dei problemi di qualità di stampa / Ayuda sobre calidad de impresión / Ajuda sobre a Qualidade de Impressão

FR

DE

NL

IT

ES

PT

S'il manque des segments ou si les lignes sont interrompues lors de vos impressions, essayez les solutions suivantes.

Falls Sie fehlende Segmente oder unterbrochene Linien in Ihren Ausdrucken bemerken, versuchen Sie es mit folgenden Lösungen.

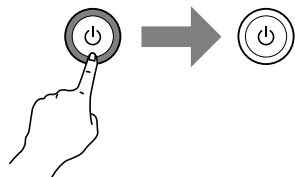
Als u ontbrekende segmenten of onderbroken lijnen ziet in uw afdrukken, kunt u de volgende oplossingen proberen.

Se sono presenti segmenti mancanti o linee interrotte nelle stampe, attenersi alle soluzioni di seguito.

Si observa que faltan segmentos o que hay líneas rotas en las copias impresas, pruebe las soluciones siguientes.

Se existirem segmentos em falta ou linhas com falhas nas suas impressões, experimente as seguintes soluções.

1



Mise hors tension.

Schalten Sie das Gerät ab.

Uitschakelen.

Stampante spenta.

Apagar.

Desligue a impressora.

2

En maintenant la touche Ⓞ enfoncée, appuyez sur la touche ⏻ jusqu'à ce que le voyant d'alimentation clignote, suivi de l'impression d'une page de vérification des buses.

Drücken Sie zum Drucken eines Düsentestmusters ⏻, während Sie Ⓞ gedrückt halten, bis die Betriebsanzeige blinkt.

Druk, terwijl u de knop Ⓞ ingedrukt houdt, op de knop ⏻ tot het aan-/uitlampje knippert om een spuitkanaaltjespatroon af te drukken.

Tenendo premuto il pulsante Ⓞ, premere il pulsante ⏻ finché la spia di alimentazione non si accende per stampare il motivo di controllo degli ugelli.

Mientras mantiene pulsado el botón Ⓞ, pulse el botón ⏻ hasta que la luz de alimentación parpadee para imprimir un patrón de comprobación de inyectoros.

Enquanto mantém premido o botão Ⓞ, pressione ⏻ até que a luz de energia pisque para imprimir um padrão de verificação dos jatos.

- 3** Examinez le motif imprimé. S'il manque des segments ou si les lignes sont interrompues, comme indiqué dans (a), passez à l'étape suivante.

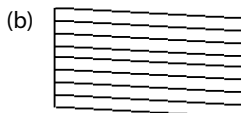
Überprüfen Sie das gedruckte Muster. Gehen Sie zum nächsten Schritt über, falls Sie fehlende Segmente oder unterbrochene Linien wie in (a) bemerken.


Bekijk het afgedrukte patroon goed. Als u ontbrekende segmenten of onderbroken lijnen ziet zoals weergegeven in (a), gaat u naar de volgende stap.


Esaminare il motivo stampato. Se sono presenti segmenti mancanti o linee interrotte come mostrato in (a), passare alla fase successiva.


Examine el patrón impreso. Si observa que falta algún segmento o hay líneas rotas, como se muestra en (a), vaya al paso siguiente.


Examine o padrão impresso. Se detetar segmentos em falta ou linhas com falhas, como ilustrado em (a), avance para o passo seguinte.





- 4** Procédez à un nettoyage des têtes d'impression jusqu'à ce que toutes les lignes soient imprimées correctement. Maintenez la touche  enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation commence à clignoter. Le nettoyage de la tête d'impression démarre.

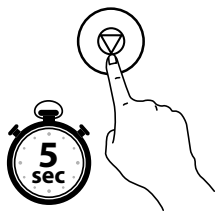
Führen Sie die Druckkopfreinigung durch, bis alle Linien vollständig gedruckt werden. Halten Sie  5 Sekunden lang gedrückt, bis die Betriebsleuchte blinkt. Die Druckkopfreinigung beginnt.

Voer reiniging van de printkop uit totdat alle regels volledig worden afgedrukt. Houd de knop  5 seconden ingedrukt tot het aan-uitlampje begint te knippen. Het reinigen van de printkop begint.

Eseguire la pulizia della testina di stampa finché tutte le linee non vengono stampate per intero. Tenere premuto  per 5 secondi finché la spia di alimentazione non inizia a lampeggiare. La pulizia della testina di stampa inizia.

Ejecute la limpieza del cabezal de impresión hasta que todas las líneas se impriman completamente. Mantenga presionado  durante 5 segundos hasta que la luz de alimentación comience a parpadear. Se inicia la limpieza del cabezal de impresión.

Execute a limpeza das cabeças de impressão até que todas as linhas sejam impressas completamente. Mantenha premido o botão  durante 5 segundos até que o indicador de energia comece a piscar. A limpeza da cabeça de impressão será iniciada.



**Élimination des brouillages papier /
Beseitigen von Papierstau /
Vastgelopen papier verwijderen /
Rimozione di un inceppamento carta /
Cómo solucionar un atasco de papel /
Desobstruir papel encravado**

FR

DE

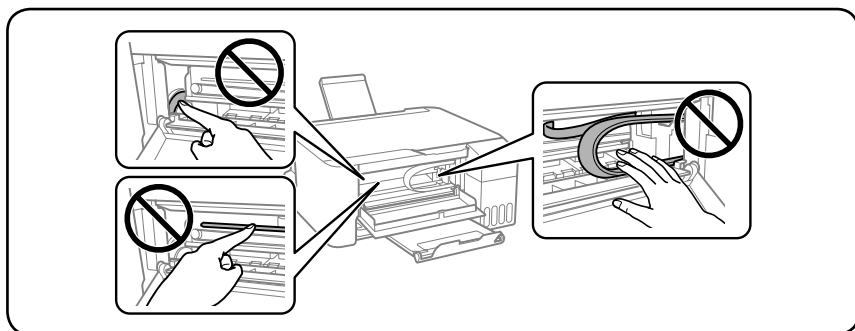
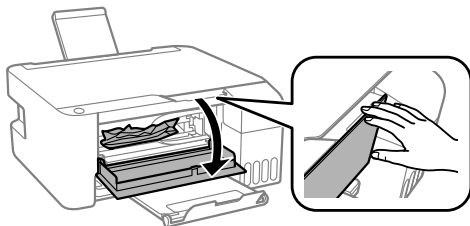
NL

IT

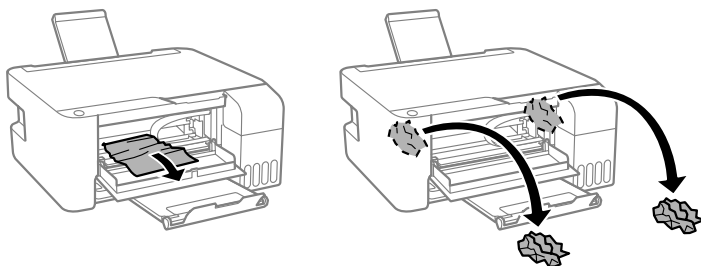
ES

PT

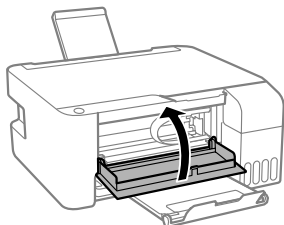
1



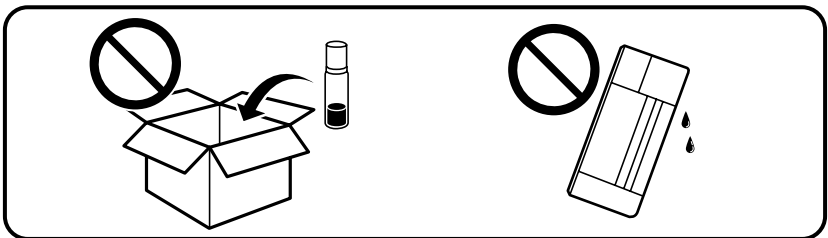
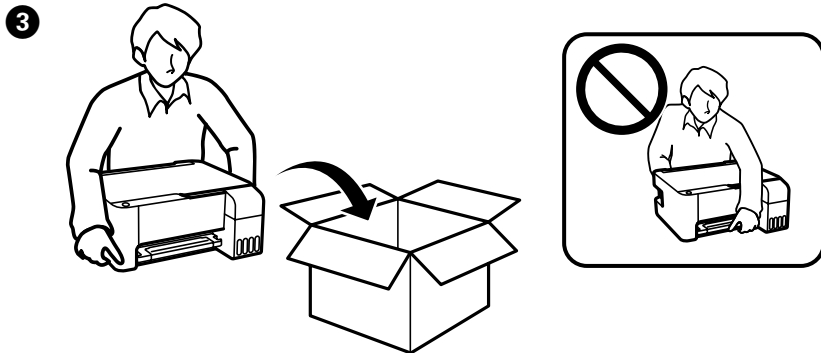
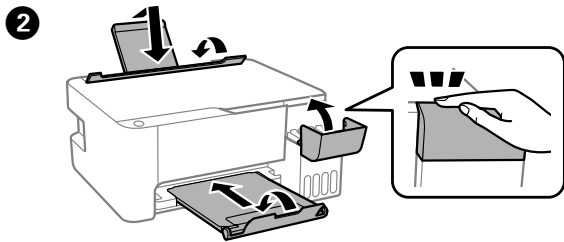
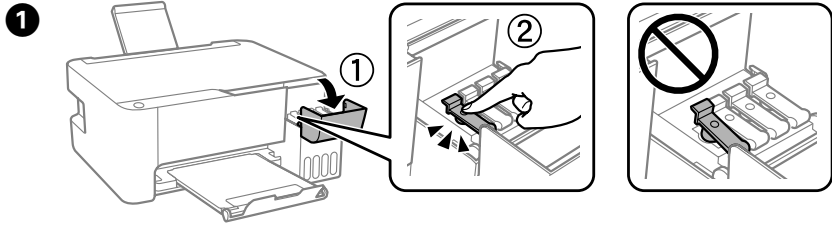
2



3



Transport / Transport / Vervoeren / Trasporto / Transporte / Transporte





- ❑ Maintenez l'imprimante à l'horizontale pendant le transport. Sinon, l'encre pourrait se déverser. Lors du transport, veillez à tenir la bouteille d'encre bien droite lorsque vous fermez le capuchon et à prendre des précautions pour éviter les fuites d'encre, par exemple, si elle est mise dans un sac.
- ❑ Une fois le produit déplacé, retirez le ruban adhésif qui maintient la tête d'impression. Si vous observez une dégradation de la qualité d'impression, exécutez un cycle de nettoyage ou alignez la tête d'impression.

- ❑ Halten Sie den Drucker beim Transport gerade. Andernfalls könnte Tinte austreten. Stellen Sie beim Transport der Tintenflasche sicher, dass diese beim Zudrehen der Verschlusskappe aufrecht steht, und treffen Sie Vorkehrungen, um ein Austreten von Tinte zu verhüten, beispielsweise, indem die Flasche in einer Tüte aufbewahrt wird.
- ❑ Nach dem Transport das Klebeband zur Sicherung des Druckkopfs entfernen. Sollten Sie eine Beeinträchtigung der Druckqualität feststellen, lassen Sie einen Reinigungsvorgang ausführen oder richten Sie den Druckkopf neu aus.

- ❑ Houd de printer horizontaal tijdens het vervoer. Anders kan er inkt lekken. Zorg ervoor dat u de inktfles voor het vervoeren rechtop houdt wanneer u de dop vastmaakt en hef voorzorgsmaatregelen om te verhinderen dat de inkt lekt. Stop de fles bijvoorbeeld in een zak.
- ❑ Na het verplaatsen verwijdert u de tape die de printkop beschermt. Als u merkt dat de afdrukkwaliteit afneemt, voert u een reinigingsbeurt uit of lijnt u de printkop uit.

- ❑ Mantenere la stampante diritta mentre la si trasporta. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire. Quando si trasportano le bottiglie di inchiostro, assicurarsi che il tappo sia chiuso ermeticamente e di tenerle in posizione verticale, adottando tutte le necessarie precauzioni per evitare la fuoriuscita di inchiostro. Per esempio, collocare la bottiglia in un sacchetto.
- ❑ Dopo averla spostata, staccare il nastro adesivo con cui è fissata la testina di stampa. In caso di peggioramento della qualità di stampa, eseguire un ciclo di pulizia o allineamento della testina di stampa.

- ❑ Mantenga la impresora en posición horizontal durante el traslado. De lo contrario, podría derramarse la tinta. Durante el traslado del recipiente para tinta, asegúrese de que está en posición vertical al cerrar el tapón y tome precauciones para evitar que la tinta se derrame, por ejemplo, coloque el recipiente en una bolsa.
- ❑ Después de moverla, quite la cinta que asegura el cabezal de impresión. Si observa una disminución en la calidad de la impresión, lleve a cabo un ciclo de limpieza o alinee el cabezal de impresión.

- ❑ Mantenha a impressora nivelada durante o transporte. Caso contrário, a tinta poderá verter. Ao transportar o frasco de tinta, certifique-se que o mantém na vertical ao apertar a tampa, e tome precauções para evitar que não existem derrames de tinta, por exemplo, coloque o frasco num saco plástico.
- ❑ Depois de a deslizar, retire a fita que prende a cabeça de impressão. Se notar uma diminuição da qualidade de impressão, execute um ciclo de limpeza ou alinhe a cabeça de impressão.

FR

DE

NL

IT

ES

PT



Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



413612100

© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX